

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 9. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. május 22.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Magasabb a primőr zöldségfélék ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	8
Magyarországi piaci információk.....	9
Nemzetközi piaci információk.....	14
BORPIACI JELENTÉS.....	15
Agrárpolitikai hírek.....	18
Magyarországi piaci információk.....	19

ÖSSZEFOGLALÓ

A Budapesti Nagybani Piacon a magyarországi zöldborsót 450 forint/kg, a padlizsánt 500 forint/kg leggyakoribb áron kezdték értékesíteni a 20. héten.

Kimerülőben van a belföldi termesztésű alma tárolási készlete. A 19-20. héten már csak Idared, Jonathan és Golden delicious fajták szerepeltek a kínálatban. A belföldi körte készlete kimerült, a 20. héten megjelent a Chiléből és a Dél-afrikai Köztársaságból származó Alexander/Bosc kobak körte is.

Hétről-hétre egyre nagyobb mennyiségben kapható a magyarországi szamóca, amelynek termelői ára a 20. héten 875 forint/kg volt, ami 16 százalékos csökkenést jelent az elmúlt esztendő ugyanezen hetéhez képest.

A primőr zöldségfélék szezonja általában későbbre tolódott az idén, a termesztési (fűtési, világítási) költségek emelkedtek, ugyanakkor élenkült a kereslet a friss zöldségfélék iránt. Ezek együttesen a primőr termékek árának emelkedését eredményezték.

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának (*USDA*) adatai szerint az EU-27 volt 2012-ben a világ vezető borexportőre és -importőre. Az Unió borexportja 22,3 millió hektolitert tett ki 11,3 milliárd dollár értékben, míg importja 13,6 millió hektoliter volt 3,2 milliárd dollár értékben. Az EU vezető exportpiaca az USA volt 2012-ben, a mennyiség 24 százalékát és az érték 28 százalékát adva. Az EU a legtöbb bort Ausztráliából, Chiléből, a Dél-afrikai Köztársaságból és az USA-ból importálta.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A változó felhozatal hatására a belpiaci fejes saláta termelői ára 167-200 forint/db között ingadozott a 19-20. héten. A jégsaláta kínálata kiegyenlítettebb volt, ezért az ára hetek óta 200 forint/db körül alakul. A spanyolországi jégsalátát 220-235 forint/db közötti ár jellemezte a megfigyelt két hétben.

A hazai patisszon/csillagtök újdonás a kínálatban, a kilogrammonkénti 600 forintos piacra lépési ára több mint 50 százalékkal magasabb az egy évvel korábban mértnél. A spárgatököt 350, a bébitököt pedig 450 forint/kg leggyakoribb termelői áron kínálták.

Az elmúlt esztendő 20. hetében már megjelent a belföldi sárga húsú sárgadinnye a reprezentatív nagybani piacon, az idei év ugyanezen hetében azonban csak spanyolországi és olaszországi szerepelt a termékskálában (400-420 forint/kg). Spanyolországban a sárgadinnye-szezon később kezdődött 2013-ban. A legnagyobb termőterületen, Almeria tartományban megközelítőleg 3800 hektáron természetnek sárgadinnyét, amelynek közel 70 százalékan alkalmaznak integrált termesztést.

A magyarországi zöldborsót 450 forint/kg, a padlizsánt 500 forint/kg leggyakoribb áron kezdték értékesíteni a 20. héten.

Egyre több import (tunéziai, marokkói) görögdinnye, valamint sárgadinnye jelenik meg a kínálatban. Újra

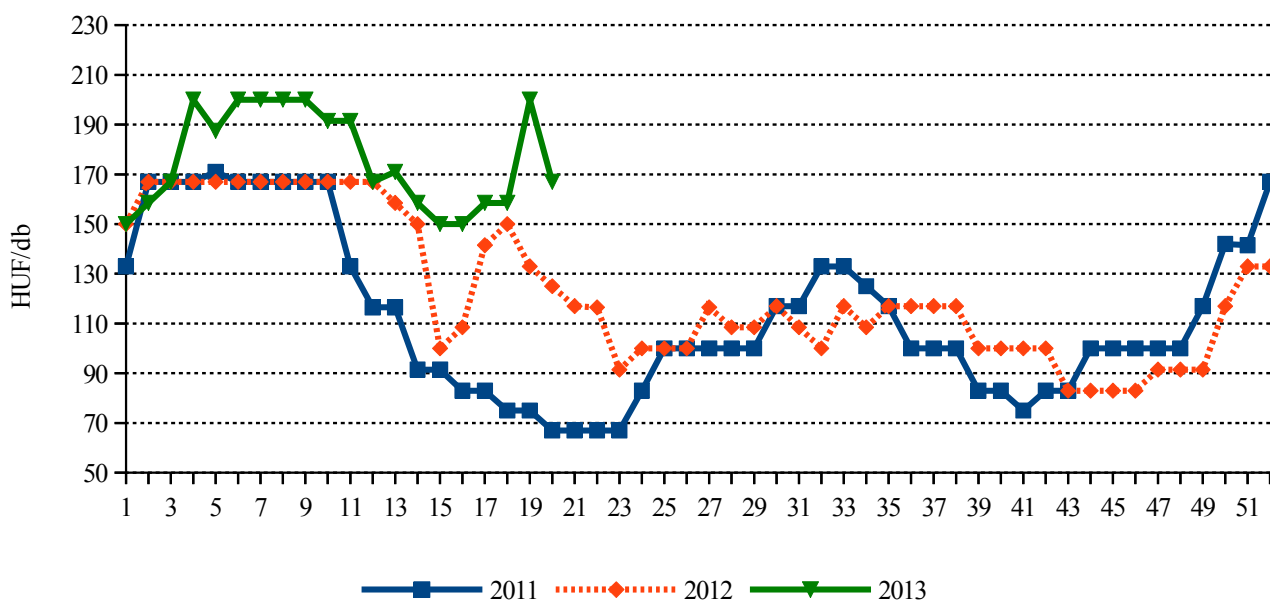
szerepel a felhozatalban spanyolországi tölteni való paprika (700 forint/kg), mivel kevés hazai termék kapható. Újdonság a hollandiai kaliforniai paprika is, amelyet 1100 forint/kg-ért kínáltak. Ugyanakkor a belföldi kígyóborka felhozatalának bővülésével az import termék már nem szerepel a kínálatban.

Kimerülőben van a belföldi termesztésű alma tárolási készlete. A 19-20. héten már csak Idared, Jonathan és Golden delicious fajták szerepeltek a kínálatban. Az import fajtaválaszték széles, az említettek kivül Granny Smith, Jonagold, Jonagored és Starking fajtákat is kínáltak.

A belföldi körte készlete kimerült, az olaszországi Alexander/Bosc kobak fajtát 66 százalékkal (520 forint/kg), az Argentínából származó Vilmos fajtát 20 százalékkal magasabb (535 forint/kg) áron lehetett megvásárolni a megfigyelt hetekben, mint egy évvel korábban. A 20. héten megjelent a Chiléből és a Dél-afrikai Köztársaságból származó Alexander/Bosc kobak körte (480-520 forint/kg).

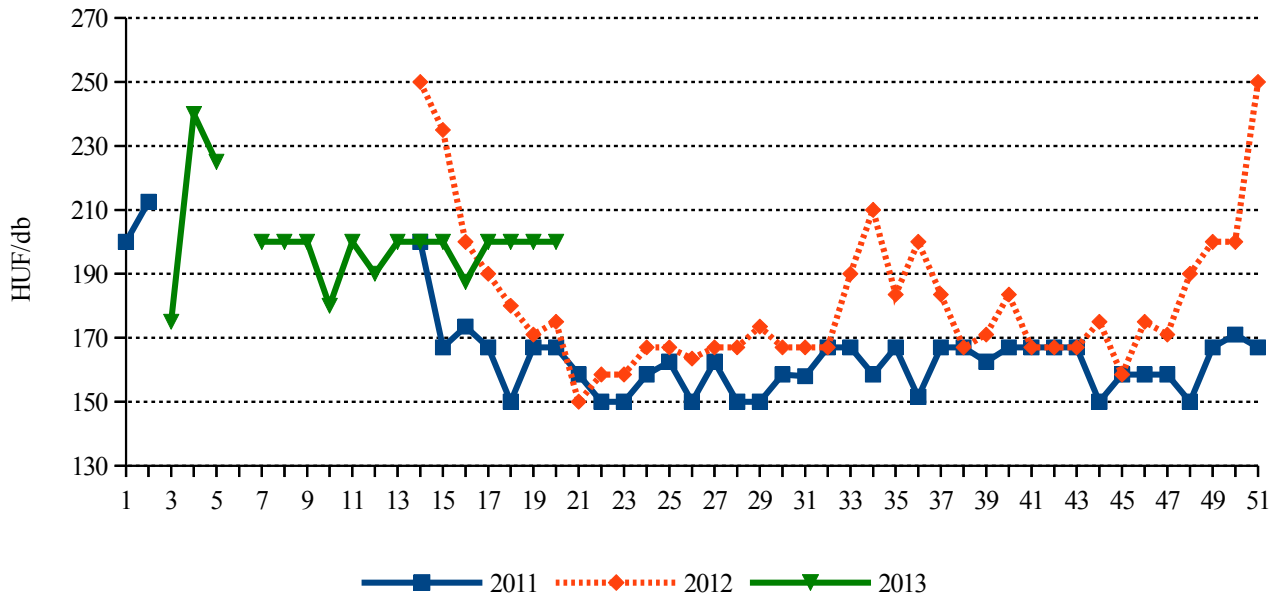
Hétről-hétre egyre nagyobb mennyiségben kapható a magyarországi szamóca, amelynek termelői ára a 20. héten 875 forint/kg volt, ami 16 százalékos csökkenést jelent az elmúlt esztendő ugyanezen hetéhez képest.

1. ábra: A belföldi fejes saláta termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



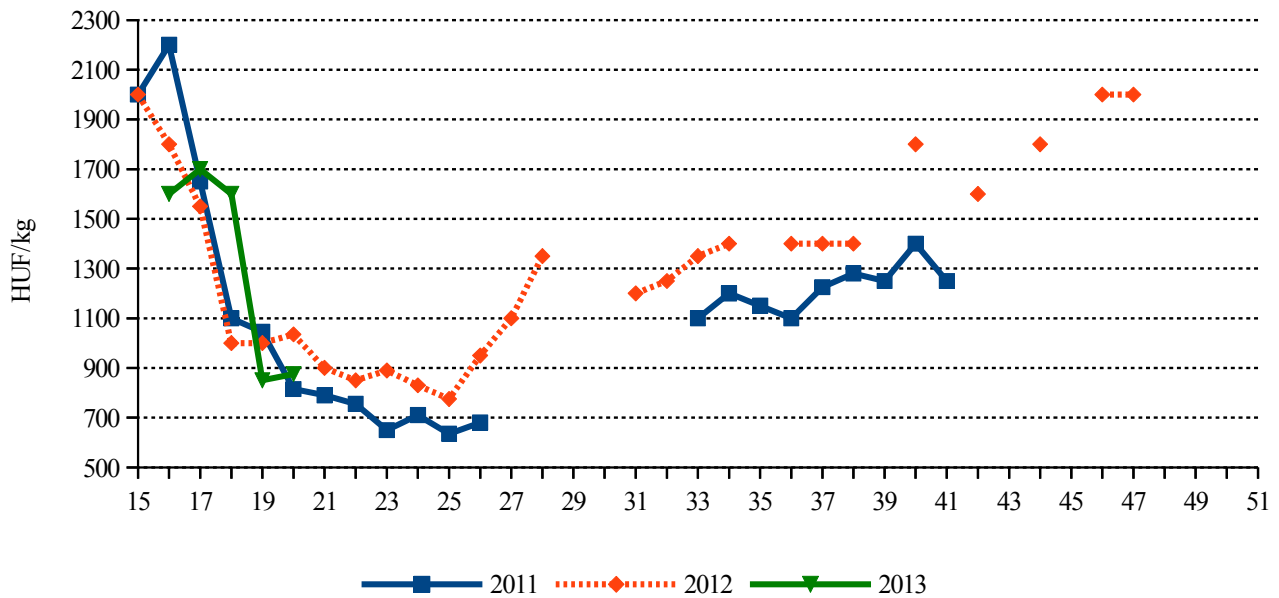
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi jégسالáta termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A belföldi szamóca termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Magasabb a primőr zöldségfélék ára

A primőr zöldségfélék szezonja általában későbbre tolódott az idén, a termesztési (fűtési, világítási) költségek emelkedtek, ugyanakkor élenkült a kereslet a friss zöldségfélék iránt. Ezek együttesen a primőr termékek árának emelkedését eredményezték.

A Budapesti Nagyban Piacon az újbúrgonya termelői ára a megjelenéstől számított néhány hét alatt 75 százalékkal esett, ezzel együtt 23 százalékkal haladta meg az elmúlt év azonos időszakának árszintjét. A tavalyi betakarítású belföldi, valamint a franciaországi búrgonya ára lényegesen magasabb volt az év eddig eltelt időszakában, mint egy évvel korábban. Ennek oka, hogy Magyarországon és a kontinens többi országában is kevesebb búrgonya termett 2012-ben, aminek hatására a betárolt készletek is alacsonyabbak.

A hajtott primőr zöldségfélék közül a gömb paradicsom ára 4 százalékkal átlagosan 618 forint/kg-ra emelkedett, míg a fűrtös paradicsomé 2 százalékkal 678 forint/kg-ra csökkent 2012. 1-20. hetében az előző év hasonló időszakához képest.

Február végétől a kilogrammos kiserelésű hazai tölteni való édes paprika is jelen van a piacon a darabos mellett. A darabos kiserelésű tölteni való paprika ára 11, a hegyes paprikáé 5 százalékkal emelkedett a vizsgált időszakban. A magyar tölteni való édes paprika növekvő felhozatala miatt a marokkói paprika eltűnt a kínálatból.

A gyökérszöldségek közül az április végén megjelenő primőr sárgarépanak a hazai tárolási termék mellett versenytársa a magasabb áron kínált belgiumi és hollandiai tárolási termék is. A primőr petrezselyemgyökér termelői ára 6 százalékkal csökkent az év első húsz hetében az egy évvel korábbihoz viszonyítva.

A primőr fehér fejű káposztát az elmúlt évinél 23 százalékkal magasabb termelői áron kínálták 2013. 16-20. hetében a lényegesen alacsonyabb árfekvésű tárolási termék mellett.

Az idei betakarítású kelkáposzta 360 forint/kg áron jelent meg a piacon, amelyet a vizsgált időszakban 43 százalékkal magasabb termelői áron kínáltak, mint egy évvel korábban.

Május elején az import (olaszországi és franciaországi) mellett a magyar primőr karfiol is megjelent a kínálatban. A belföldi primőr termék termelői ára 16 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbit a vizsgált időszakban.

A fejű saláta átlagára 16 százalékkal volt magasabb (177 forint/db) 2013 első húsz hetében a tavalyihoz képest.

A belföldi kígyóborka felhozatala bővült, ami az árak csökkenését és a spanyolországi termék kiszorulását eredményezte. A kígyóborkára 3 százalékkal magasabb (446 forint/kg), a berakó uborkára 35 százalékkal magasabb (452 forint/kg) termelői ár volt jellemző a megfigyelt időszakában.

A főzőtökök közül a primőr cukkini a 18. héttől van jelen a Budapesti Nagyban Piac kínálatában, amelyet átlagosan 17 százalékkal magasabb termelői áron kínáltak, mint egy évvel korábban. Az olaszországi cukkini nagykereskedelmi ára ugyanakkor alacsonyabb volt. Az import versenytárral nem rendelkező többi főzőtökféle (patisszon, bébitök, spárgatök) termelői ára is magasabb a tavalyi évinél.

A kedvezőtlen időjárás miatt – Európa többi országához hasonlóan – Magyarországon is később kezdődött az idei spárgaszezon. A fehér spárga termelői ára 16 százalékkal, a zöld spárgáé 13 százalékkal csökkent 2013. 17-20. hetében az egy esztendővel korábbihoz viszonyítva. A hazai spárgatermés 90 százalékát Németországban, Ausztriában, Svájcban és a skandináv országokban értékesítik.

1. táblázat: A primőr zöldségfélék termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/típus	Termesztési mód	Mértékegység	A 2013. évi piacra kerülés időpontja	2012. 1-20. hét	2013. 1-20. hét	2013. 1-20. hét/2012. 1-20. hét (százalék)
Burgonya	Újburgonya	primőr	Ft/kg	13. hét	572	703	122,8
Paradicsom	Gömb	primőr	Ft/kg	január	593	618	104,2
	Fürtös	primőr	Ft/kg	január	689	678	98,4
Paprika	Tölteni való édes paprika	primőr	Ft/kg	10. hét	729	824	113,0
		primőr	Ft/db	január	81	90	111,1
	Hegyes paprika	primőr	Ft/db	január	109	115	105,5
Uborka	Kigyó	primőr	Ft/kg	10. hét	432	446	103,3
	Berakó (fürtös)	primőr	Ft/kg	16. hét	335	452	135,0
Főzőtök	Spárgatök	primőr	Ft/kg	19. hét	253	375	148,5
	Cukkini	primőr	Ft/kg	18. hét	353	412	116,7
	Patisszon	primőr	Ft/kg	20. hét	408	560	137,4
	Bébitök	primőr	Ft/kg	14. hét	469	598	127,4
Sárgarépa	-	szabadföldi	Ft/kg	január	109	109	100,0
	-	primőr	Ft/csomó	17. hét	176	210	119,3
Petrezselyem	-	szabadföldi	Ft/kg	január	312	335	107,4
	-	primőr	Ft/csomó	17. hét	264	249	94,3
Zeller	Gumós	szabadföldi	Ft/kg	január	161	183	113,7
		szabadföldi	Ft/db	január	113	120	106,2
		primőr	Ft/db	15. hét	145	128	88,3
Fejes saláta	-	primőr	Ft/db	január	152	177	116,4
Fejes káposzta	Fehér	szabadföldi	Ft/kg	január	43	81	188,4
		primőr	Ft/kg	16. hét	221	271	122,6
Kelkáposzta	-	szabadföldi	Ft/kg	január	164	154	93,7
		primőr	Ft/kg	17. hét	230	329	142,9
Karalábé	-	szabadföldi	Ft/kg	január	101	109	107,9
		primőr	Ft/db	január	96	124	129,2
Karfíol	-	szabadföldi	Ft/kg	január	218	354	162,4
		primőr	Ft/kg	18. hét	287	334	116,5
Kínai kel	-	szabadföldi	Ft/kg	január	182	151	82,8
		primőr	Ft/kg	13. hét	196	201	102,1
Fokhagyma		szabadföldi	Ft/kg	január	961	839	87,3
		primőr	Ft/db	17. hét	160	133	83,1
Gomba	Csiperke	primőr	Ft/kg	január	422	443	105,0
	Laska	primőr	Ft/kg	január	571	603	105,5
Spárga	fehér	szabadföldi	Ft/kg	17. hét	981	825	84,1
	zöld	szabadföldi	Ft/kg	17. hét	1029	900	87,5

Forrás: AKI PÁIR

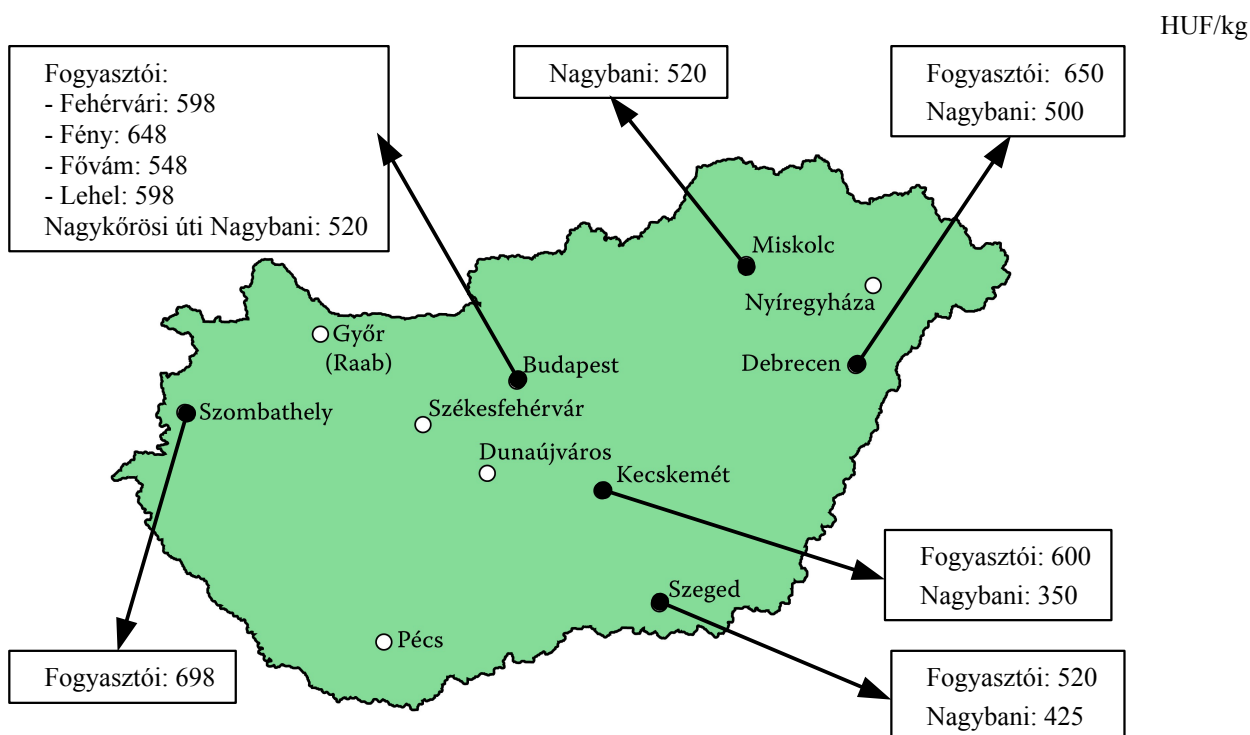
Agrárpolitikai hírek

• A 34/2013. (V. 14.) VM rendelet módosította a biotermékekkel kapcsolatos gazdálkodási követelményeket, a tanúsítás, forgalmazás, jelölés és ellenőrzés szabályait. A május 29-étől hatályos rendelet az ökológiai gazdálkodásból származó termékek tanúsítását végző szervezetek minőségbiztosítási rendszerének megbízhatóságát

növeli annak érdekében, hogy a biotermékek iránti fogyasztói bizalom erősödjön.

• A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 82/2013. (V. 16.) közleménye szerint a 2013/2014. tanévi iskolagyümölcs-programban történő részvételre vonatkozó előzetes jóváhagyás iránti kérelmet 2013. május 17. és 2013. május 31. között postai úton kell benyújtani.

4. ábra: A paradicsom (gömb típus) nagybani és fogyasztói ára (2013. 20. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

2. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2012. 20. hét	2013. 19. hét	2013. 20. hét	2013. 20. hét/ 2012. 20. hét (százalék)	2013. 20. hét/ 2013. 19. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	67	130	140	209	108
	Újburgonya	-	HUF/kg	225	315	285	127	90
	Agria	-	HUF/kg	72	130	150	210	115
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	400	510	510	128	100
		47-57 mm	HUF/kg	425	535	530	125	99
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	450	565	575	128	102
		40-47 mm	HUF/kg	480	590	605	126	103
	Koktél	15 mm feletti	HUF/kg	800	1 050	1 100	138	105
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	660	720	640	97	89
		70 mm feletti	HUF/kg	795	890	830	104	93
	Hegyes	-	HUF/db	93	93	100	108	108
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	290	250	350	121	140
		Berakó (fürtös)	6-9 cm	HUF/kg	265	390	275	104
			9-14 cm	HUF/kg	270	400	325	120
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	225	400	350	156	88
	Cukkini	-	HUF/kg	325	440	390	120	89
	Patisszon	-	HUF/kg	380	-	560	147	-
	Bébitök	-	HUF/kg	280	500	425	152	85
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	141	163	168	119	103
			HUF/csomó	160	230	210	131	91
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	335	375	350	104	93
			HUF/csomó	255	265	245	96	92
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	170	185	193	114	105
			HUF/db	145	120	130	90	108
Zellerzöld	-	-	HUF/csomó	20	20	20	100	100
Kapor	-	-	HUF/csomó	35	40	40	114	100
Fejes saláta	-	-	HUF/db	125	200	159	127	79
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	63	110	115	184	105
			HUF/kg	115	170	180	157	106
	Vörös	-	HUF/kg	95	190	180	189	95
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	-	290	275	-	95
			HUF/kg	165	320	300	182	94

A 2. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2012. 20. hét	2013. 19. hét	2013. 20. hét	2013. 20. hét/ 2012. 20. hét (százalék)	2013. 20. hét/ 2013. 19. hét (százalék)
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	250	330	290	116,0	87,9
Kínai kel	-	-	HUF/kg	155	190	235	151,6	123,7
Brokkoli	-	-	HUF/kg	480	-	-	-	-
Retek	Hónapos	-	HUF/csomó	77	100	80	104,6	80,0
	Jégcsap	-	HUF/kg	225	260	235	104,4	90,4
	Fekete retek	-	HUF/kg	-	120	-	-	-
Torma	-	-	HUF/kg	-	430	480	-	111,6
Borsó	Zöldborsó	-	HUF/kg	515	-	425	82,5	-
	Száraz sárga	-	HUF/kg	180	200	200	111,1	100,0
Bab	Száraz tarka	-	HUF/kg	600	660	660	110,0	100,0
	Száraz fehér	-	HUF/kg	500	600	600	120,0	100,0
Vöröshagyma	Főzőhagyma	-	HUF/csomó	225	250	250	111,1	100,0
	Zöldhagyma	-	HUF/csomó	85	80	85	100,0	106,3
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/db	135	135	150	111,1	111,1
Metéőhagyma	-	-	HUF/csomó	275	425	-	-	-
Póréhagyma	-	-	HUF/db	-	100	135	-	135,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	417	425	450	107,9	105,9
	Laska	-	HUF/kg	550	600	625	113,6	104,2
Spárga	Fehér	16 mm feletti	HUF/kg	600	670	680	113,3	101,5
	Zöld	16 mm feletti	HUF/kg	690	800	750	108,7	93,8
Alma	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	195	200	220	112,8	110,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	-	-	275	-	-
	Golden delicious	65 mm feletti	HUF/kg	-	260	280	-	107,7
Szamóca	-	-	HUF/kg	1 035	850	875	84,5	102,9
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	1 800	2 550	2 600	144,4	102,0
Méz	Akác	-	HUF/kg	1 650	1 700	1 700	103,0	100,0
Tojás (sárgított)	-	-	HUF/db	35	29	30	84,3	103,5

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

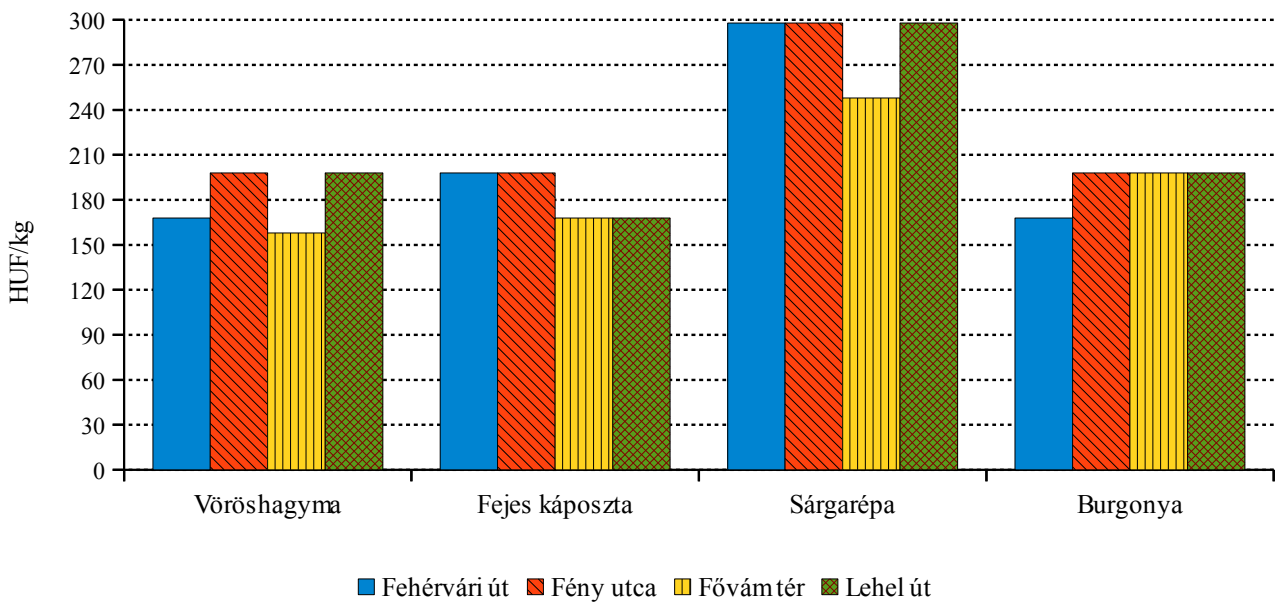
Faj	Fajta/ típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2012. 20. hét	2013. 19. hét	2013. 20. hét	2013. 20. hét/ 2012. 20. hét (százalék)	2013. 20. hét / 2013. 19. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	Franciaország	HUF/kg	-	-	180	-	-
	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	78	180	180	230,8	100,0
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	Spanyolország	HUF/kg	300	-	-	-	-
		40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	438	395	-	90,2
	Fürtös	40-47 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	420	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	480	-	-	-
	Koktél	15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	848	888	-	104,7
Paprika	Tölteni való édes	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	-	-	700	-	-
	Kaliforniai	70 mm feletti	Hollandia	HUF/kg	917	-	1 100	120,0	-
			Spanyolország	HUF/kg	760	860	915	120,4	106,4
Sárgadinnye	Zöld húsú	-	Olaszország	HUF/kg	450	400	420	93,3	105,0
			Spanyolország	HUF/kg	385	-	480	124,7	-
	Sárga húsú	-	Olaszország	HUF/kg	460	-	420	91,3	-
			Spanyolország	HUF/kg	500	420	450	90,0	107,1
Görögdinnye	Magvas-Gömbcsíkos	-	Olaszország	HUF/kg	250	350	328	131,0	93,6
			Tunézia	HUF/kg	-	-	340	-	-
	Magvas-Gömb-sötétzöld	-	Olaszország	HUF/kg	-	-	350	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	220	-	358	162,5	-
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	340	400	470	138,2	117,5
Sárgarépa	-	-	Hollandia	HUF/kg	160	184	188	117,2	101,9
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	190	180	173	90,8	95,8
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	HUF/kg	80	108	118	146,9	108,8
			Olaszország	HUF/kg	-	-	360	-	-
	Vörös	-	Hollandia	HUF/kg	98	160	160	163,3	100,0
Kelkáposzta	-	-	Olaszország	HUF/kg	256	-	360	140,6	-
Karfiol	-	16 cm feletti	Franciaország	HUF/kg	-	-	260	-	-
Brokkoli	-	-	Olaszország	HUF/kg	480	620	613	127,6	98,8
Lenese	-	-	Kanada	HUF/kg	380	360	340	89,5	94,4
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Németország	HUF/kg	-	-	123	-	-
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	136	208	243	178,3	116,6
Fokhagyma	-	45 mm feletti	Kína	HUF/kg	800	875	883	110,3	100,9

A 3. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2012. 20. hét	2013. 19. hét	2013. 20. hét	2013. 20. hét/ 2012. 20. hét (százalék)	2013. 20. hét / 2013. 19. hét (százalék)
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Chile	HUF/db	83	-	96	115,1	-
			Olaszország	HUF/kg	231	330	330	142,9	100,0
	Idared	65 mm feletti	Ausztria	HUF/kg	-	236	263	-	111,2
			Ausztria	HUF/kg	-	-	298	-	-
	Jonagold	65 mm feletti	Ausztria	HUF/kg	-	-	320	-	-
			Olaszország	HUF/kg	234	308	340	145,3	110,4
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	260	320	305	117,3	95,3
			Ausztria	HUF/kg	-	282	325	-	115,3
	Golden delicious	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	228	-	300	131,9	-
			Chile	HUF/kg	-	-	480	-	-
Körte	Alexander/ Bosc Kobak	60-70 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	520	-	-
			Olaszország	HUF/kg	314	500	520	165,6	104,0
			Argentína	HUF/kg	444	520	535	120,5	102,9
Kajszi	Nem jelölt	30 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	1 140	1 200	1 275	111,8	106,3
			Spanyolország	HUF/kg	900	-	1 475	163,9	-
Őszibarack	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	1 070	1 100	800	74,8	72,7
			Spanyolország	HUF/kg	-	800	725	-	90,6
Nektarin	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	1 300	-	1 100	84,6	-
			Spanyolország	HUF/kg	1 400	-	802	57,3	-
Szamóca	-	-	Görögország	HUF/kg	580	720	550	94,8	76,4
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 000	2 300	2 300	115,0	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 050	2 100	2 100	102,4	100,0
Földimogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	750	820	820	109,3	100,0
Csemegezőlő	Fehér	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	896	954	958	106,9	100,4
	Piros	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	920	920	950	103,3	103,3
Citrom	-	53-65 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	450	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	348	396	465	133,6	117,4
Mandarin	-	54-69 mm	Spanyolország	HUF/kg	354	368	360	101,7	97,8
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	313	324	374	119,4	115,3
Banán	-	-	Ecuador	HUF/kg	315	329	335	106,4	101,9
			Kolumbia	HUF/kg	-	322	322	-	100,0
Mák	-	-	Cseh köztársaság	HUF/kg	500	780	780	156,0	100,0

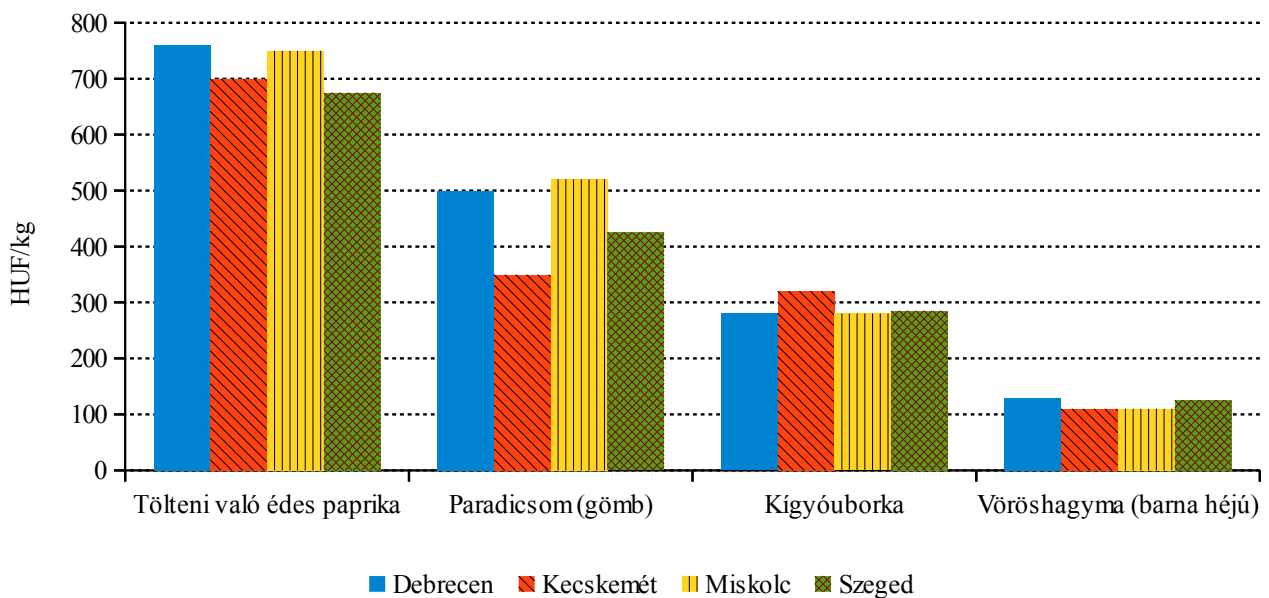
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2013. 20. hét)



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2013. 20. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

4. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg										
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2013. 05. 13.		2013. 05. 13.		2013. 05. 13.		2013. 05. 13.				
Sárgarépa	belföldi	106	156	belföldi	162	191	belföldi	162	191	belföldi	162	235
Fejes káposzta	belföldi	34	42	belföldi	59	88	belföldi	71	88	belföldi	103	118
Szamóca	belföldi	1414	1555	belföldi	1705	1940	belföldi	1646	1882	belföldi	1588	1882
Cukkini	külpiai	636	707	Törökország	412	470	Törökország	470	647	Törökország	470	529
Kínai kel	belföldi	283 ^{a)}	318 ^{a)}	belföldi	294	353	Spanyolország	338	412	belföldi	294	368
Brokkoli	külpiai	-	-	Spanyolország	706	823	Spanyolország	588	706	Spanyolország	662	785
Alma	belföldi	94	141	belföldi	235	265	belföldi	221	250	belföldi	265	323
Laskagomba	belföldi	-	-	Lengyelország	1250	1617	Lengyelország	1176	1764	Lengyelország	1176	1323
Banán	külpiai	295	322	tengerentúli	294	335	tengerentúli	278	302	tengerentúli	278	310
Zeller	belföldi	127	170	belföldi	191	221	belföldi	206	265	belföldi	191	221
Citrom	külpiai	403	438	Spanyolország	323	372	Spanyolország	372	412	Spanyolország	353	412
Padlizsán	külpiai	636	778	Hollandia	412	470	Hollandia	412	529	Hollandia	441	588
Fokhagyma	külpiai	707	1060	Kína	823	970	Kína	588	882	Kína	853	911
Csiperkegomba	belföldi	318	424	belföldi	588	706	belföldi	647	823	belföldi	676	823
Burgonya	belföldi	57	66	belföldi	85	97	belföldi	106	118	belföldi	100	106

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

5. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és az alma nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

Tagállam	EUR/100 kg								
	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Alma		Változás (százalék)
	2012. 17. hét	2013. 17. hét		2012. 17. hét	2013. 17. hét		2012. 17. hét	2013. 17. hét	
Csehország	-	54,4	-	-	-	-	47,8	48,8	102,0
Franciaország	-	-	-	60,5	44,0	72,7	73,8	107,7	145,9
Hollandia	-	-	-	-	-	-	-	85,0	-
Lengyelország	-	-	-	-	-	-	35,9	-	-
Magyarország	33,2	39,5	118,9	-	-	-	50,8	47,3	93,1

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

Az Amerikai Egyesült Államok Mezőgazdasági Minisztériumának (*USDA*) adatai szerint az EU-27 volt 2012-ben a világ vezető borexportőre és -importőre. Az Unió borexportja 22,3 millió hektolitert tett ki 11,3 milliárd dollár értékben, míg importja 13,6 millió hektoliter volt 3,2 milliárd dollár értékben. Az EU-27 borexportjában a palackos borok részaránya volt a legnagyobb, míg az import nagy része lédig borból állt, amelyet palackozás után értékesítettek. A Közösségen belüli kereskedelem a 2007. évi 43 millió hektoliterről 2012-re 49 millió hektoliterre emelkedett. Ennek 42 százaléka magában foglalta a keverés céljára használt lédig borokat: Olaszországból Németországba 4,9 millió hektolitert, Franciaországba 0,7 millió hektolitert szállítottak, Spanyolországból Franciaországba 3,5 millió hektolitert, míg Németországba 2,9 millió hektolitert és Portugáliába 1,1 millió hektolitert vittek. A palackos borok részesedése az összes exportból 2007-ben még 52 százalék, 2011-ben már csupán 49 százalék volt. Az EU-27 harmadik országokba irányuló borexportja 2007 és 2009 között nem változott, 2010-ben 23 százalékkal, míg 2011-ben 11 százalékkal nőtt az előző évihez képest.

Az EU vezető exportpiaca az USA volt 2012-ben, a mennyiség 24 százalékat és az érték 28 százalékat adva. Az USA a legnagyobb EU-n kívüli kereskedelmi partnerre volt Franciaországnak (1,3 milliárd dollár), Olaszországnak (1,2 milliárd dollár) és Spanyolországnak (0,3 milliárd dollár). Oroszország volt a második legnagyobb importőre az EU-ból származó boroknak. Az EU-27 exportja Kínába 9 százalékkal emelkedett 2012-ben az előző évihez képest.

Az EU a legtöbb bort Ausztráliából, Chiléből, a Dél-afrikai Köztársaságból és az USA-ból importálta. A harmadik országokból érkező borszállítmányok mennyisége nem változott 2012-ben 2011-hez viszonyítva.

Az USA borexportja az EU-27 országaiba értékben 1,7 százalékkal emelkedett 2012-ben. Az USA exportjának több mint 70 százaléka lédig kaliforniai bor volt, amelyet Európában palackoztak helyi fogyasztásra. A lédig borkereskedelem 2004 óta versenyképes maradt a csökkentett vámok, valamint az alacsony szállítási és palackozási költségek miatt. Az Egyesült Államok több mint 444 ezer hektoliter lédig bort exportált Olaszországba 2012-ben. Palackozást követően ezeket a borokat főként az Egyesült Királyságba és Németországba szállították.

Franciaország 2012-ben 10,4 milliárd dollár értékben exportált bort, ami nem változott a 2011. évi kivitelhez képest. A főbb piacok az Egyesült Királyság, az USA és Németország voltak. A borimport 2012-ben 5,9 millió hektoliter volt, csaknem 13 százalékkal maradt el az egy évvel korábbtól a Spanyolországból történő behozatal csökkenése miatt. Spanyolország, Olaszország és Portugália mind mennyiségben, mind értékben Franciaország legnagyobb borbeszállítói voltak.

Olaszország 2012. évi borexportja 5,5 milliárd dollár értékű volt, becslések szerint 8,5 százalékkal 19,3 millió hektoliterre esett vissza a 2011. évihez képest. Olaszország az EU-kívül főként Oroszországba exportált bort, ugyanakkor Japánba, Kanadába, Svájcba és az USA-ba is növekedtek a kiszállítások. Olaszország 2012. évi borimportja 17 százalékkal 2,3 millió hektoliterre emelkedett Spanyolország, Bulgária, Macedónia és Ausztria megnövekedett bevitelének köszönhetően. Olaszország továbbra is Spanyolországból és Franciaországból importálta a legtöbb bort.

Spanyolország 2,8 milliárd dollár értékben exportált bort 2012-ben, elsősorban Németország, az Egyesült Királyság, az USA és Franciaország piacaira szállított. Borimportja csaknem 52 százalékkal bővült, 2012-ben 591 ezer hektolitert tett ki. Ez a növekedés az argentinai, a chilei, a portugáliai és a németországi beszállítások növekedéséből adódott.

Németország borimportja a 2012. január-november közötti időszakban 4,5 százalékkal csökkent az egy évvel korábbihoz viszonyítva, az USA-ból érkező szállítmányok 6 százalékkal estek vissza. A mennyiségbeli csökkenés az importborok magasabb árának tulajdonítható. Németország borimportjának értéke 4 százalékkal nőtt, ezen belül az USA-ból érkező szállítmányok értéke 1,5 százalékkal emelkedett.

Portugália 2012. évi borexportja csaknem 9 százalékkal 3,3 millió hektoliterre nőtt. A legfontosabb célországok Franciaország, Angola, az Egyesült Királyság és az USA voltak. A borimport 20 százalékkal 1,3 millió hektoliterre csökkent. A legtöbb bort, az import 93 százalékát Spanyolországból szállították Portugáliába.

Görögország 2012. évi borexportja 51 százalékkal 249 ezer hektoliterre csökkent. Németországba és az USA-ba szállított a legnagyobb értékben borokat, 45 százalékot, illetve 10 százalékot képviselve az összes exportból. Az import 2012-ben változatlan maradt, a fő

beszállítók továbbra is Olaszország és Franciaország voltak.

Bulgária nettó borexportőr volt 2012-ben, még akkor is, ha az export mennyiségben 5 százalékkal, értékben 7 százalékkal esett vissza. A legtöbb bort Oroszországba szállították, ami az összes kivitel 31 százalékát jelentette. Ezt követte a sorban Lengyelország és Románia. Az import 2009 óta csökkenést mutatott a gazdasági recesszió következtében, ugyanakkor 2012-ben 11 százalékkal nőtt mennyiségben is és értékben is. Olaszország, Franciaország és Németország voltak Bulgária fő borbeszállítói.

Az Egyesült Királyság 2012-ben 6,7 százalékkal kevesebb, azaz 11,3 millió hektoliter bort importált, mint egy évvel korábban. A fő beszállítók Franciaország (38 százalék), Olaszország (15 százalék), Ausztrália (9 százalék) és Spanyolország (8 százalék) voltak. Az Egyesült Királyság 2012. évi borexportja 10 százalékkal közel 703 ezer hektoliterre nőtt, az értéke 21 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbit. Kivitelének célországai Hongkong, Franciaország, Hollandia és Írország voltak.

Románia borimportja 2012-ben 38 százalékkal 512 ezer hektoliterre esett vissza, míg értékben 21 százalékkal maradt el az előző évitől. Románia főként Spanyolországból, Olaszországból és Bulgáriából vásárolt bort. Moldova, Macedónia, Szerbia és Koszovó 2012-ben megnövelte az exportját Romániába, míg a Dél-afrikai Köztársaság esetében jelentősen csökkent a kivitel.

Románia főként Németországba, az Egyesült Királyságba, Spanyolországba, Kínába és Észtországba szállított bort.

Ausztria borimportja 2011-ben 10,5 százalékkal 900 ezer hektoliterre nőtt, ugyanakkor a 2012. évi import 6 százalékkal elmaradt az egy évvel korábbitól. A nagyobb beszállítók Olaszország, Németország, Spanyolország és Franciaország voltak. Ausztria borexportja 2012-ben elérte a 475 ezer hektolitert.

A KSH adatai szerint Magyarország borimportja 24 százalékkal visszaesett 2012-ben az előző évihez képest. Az import 88 százaléka lédig, a többi palackos készletű volt. A lédig borok csaknem teljes mennyisége Olaszországból származott. A bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, mennyiségben csaknem 35 százalékkal javult, értékben 7 százalékkal romlott 2012-ben. A palackos és lédig borok exportja volumenben 17 százalékkal, értékben 3 százalékkal esett vissza. A külpiaci értékesítés nagyobb hányadát a lédig borok (61 százalék) tették ki, ez az arány nem változott az előző évihez képest. A palackos borok exportja 23 százalékkal, a lédig boroké 13 százalékkal csökkent. Magyarország lédigbor-kivitelének csaknem a fele Németországba, 19 százaléka Csehországba és 10 százaléka Szlovákiába került. Palackos borból legtöbbit Szlovákiába (23 százalék), Csehországba (15 százalék) és az Egyesült Királyságba (13 százalék) szállítottunk.

6. táblázat: Az EU bormérlege

	2011	2012	ezer hl 2013 ^{a)}
Nyitókészlet	164,92	160,48	140,98
Termelés	155,99	140,86	154,71
Import	13,63	13,62	13,55
Összes kínálat	334,22	314,94	309,23
Export	22,47	22,30	22,40
Összes felhasználás	151,26	151,67	151,98
Fogyasztás	126,00	125,00	126,00
Egyéb	25,26	26,67	25,98
Zárókészlet	160,48	140,98	134,86

^{a)} Beccsés.

Forrás: USDA

7. táblázat: Az EU-27 borexportja

	2010	2011	2012	2010	2011	2012
	ezer hl	ezer hl	ezer hl	millió USD	millió USD	millió USD
Gyöngyöző bor	1 899	2 074	2 159	1 771	2 251	2 331
Palackos bor	13 466	14 936	15 761	6 722	8 503	8 554
Lédig bor	4 858	5 464	4 380	396	482	467
Összes bor	20 223	22 747	22 300	8 889	11 236	11 352

Forrás: USDA

8. táblázat: Az EU-27 borexportja célországok szerint

	2010	2011	2012	2010	2011	2012
	ezer hl	ezer hl	ezer hl	millió USD	millió USD	millió USD
USA	4 652	5 144	5 386	3	3 106	3 183
Oroszország	3 895	3 978	2 732	516	640	635
Kína	4 596	2 236	2 567	514	964	978
Kanada	1 674	1 815	1 887	837	958	987
Svájc	1 695	1 687	1 706	954	1 063	1 124
Japán	1 205	1 307	1,630	724	845	989
Angola	847	894	969	93	121	137
Norvégia	552	610	620	269	345	353
Brazília	289	320	292	133	164	147
Hongkong	236	304	284	738	1 091	771
Összesen	20 223	22 474	22 300	8 889	11 236	11 352

Forrás: USDA

9. táblázat: Az EU-27 borimportja

	2010	2011	2012	2010	2011	2012
	ezer hl	ezer hl	ezer hl	millió USD	millió USD	millió USD
Gyöngyöző bor	163	129	115	84	68	63
Palackos bor	6 393	5 595	5 055	2 367	2 339	2 116
Lédig bor	7 019	7 901	8 450	689	934	1 008
Összes bor	13 575	13 625	13 620	3 140	3 341	3 187

Forrás: USDA

10. táblázat: Az EU-27 borimportja beszállító országok szerint

	2010	2011	2012	2010	2011	2012
	ezer hl	ezer hl	ezer hl	millió USD	millió USD	millió USD
Ausztrália	3 526	3 508	3 306	756	764	697
Chile	3 031	2 793	3 014	757	790	761
Dél-afrikai Köztársaság	2 879	2 708	2 698	567	545	498
USA	2 283	2 530	2 296	410	507	490
Új-Zéland	584	659	657	290	332	353
Argentína	602	558	562	185	191	184
Macedónia	348	455	591	21	25	33
Moldova	110	131	157	19	20	21
Szerbia	12	55	111	1	4	7
Marokkó	37	48	29	7	9	5
Grúzia	19	23	26	7	8	9
Összesen	13 575	13 625	13 620	3 140	3 341	3 187

Forrás: USDA

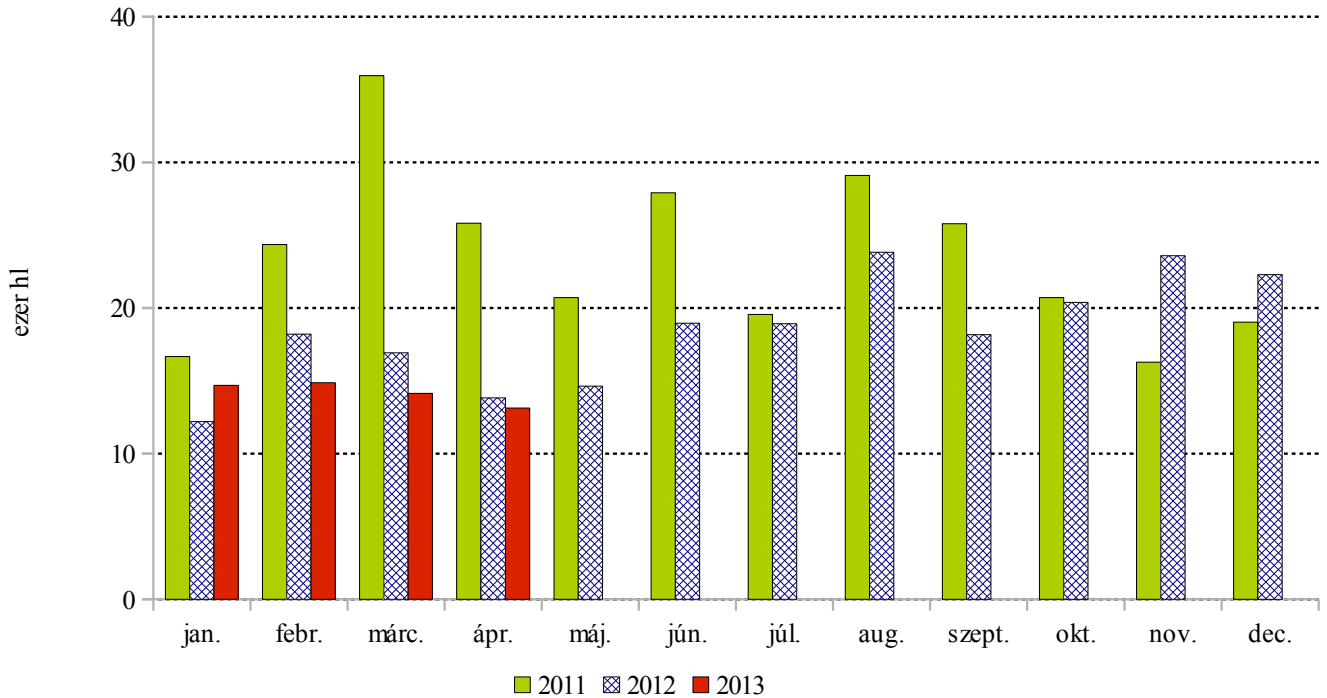
Agrárpolitikai hírek

- Előfinanszírozásra, ingatlanfejlesztésre, gépberuházásra is vesznek fel hitelt a pincészetek. Mintegy 355

milliárd forinttal részesednek a közepes és kisebb borászati vállalkozások a Takaréknál és Takarékszövetkezeti Integráció kkv-hitelállományából.

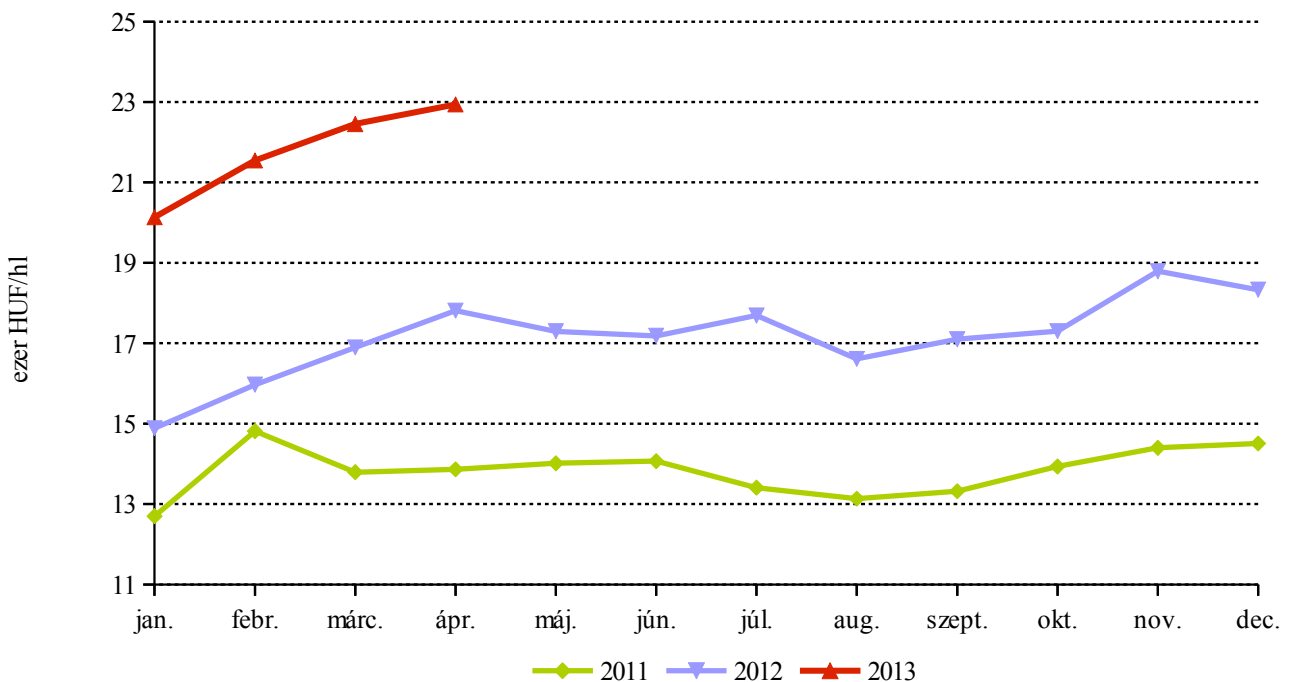
Magyarországi piaci információk

7. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesített mennyisége



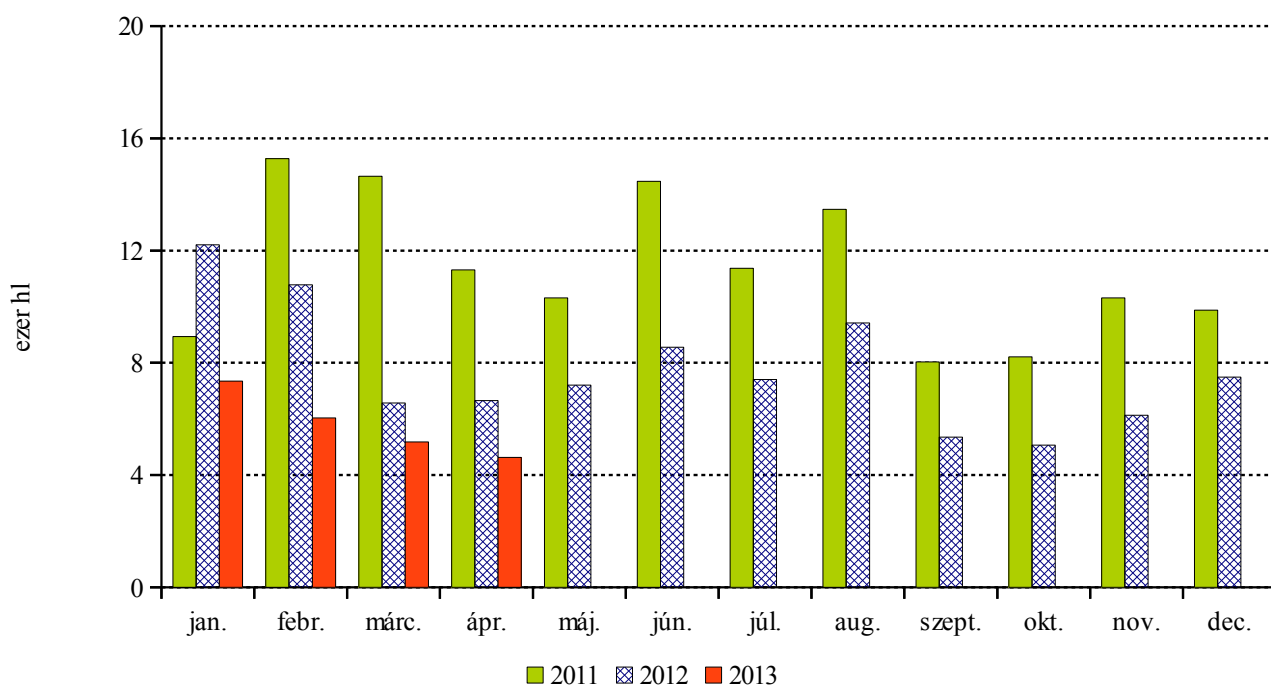
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



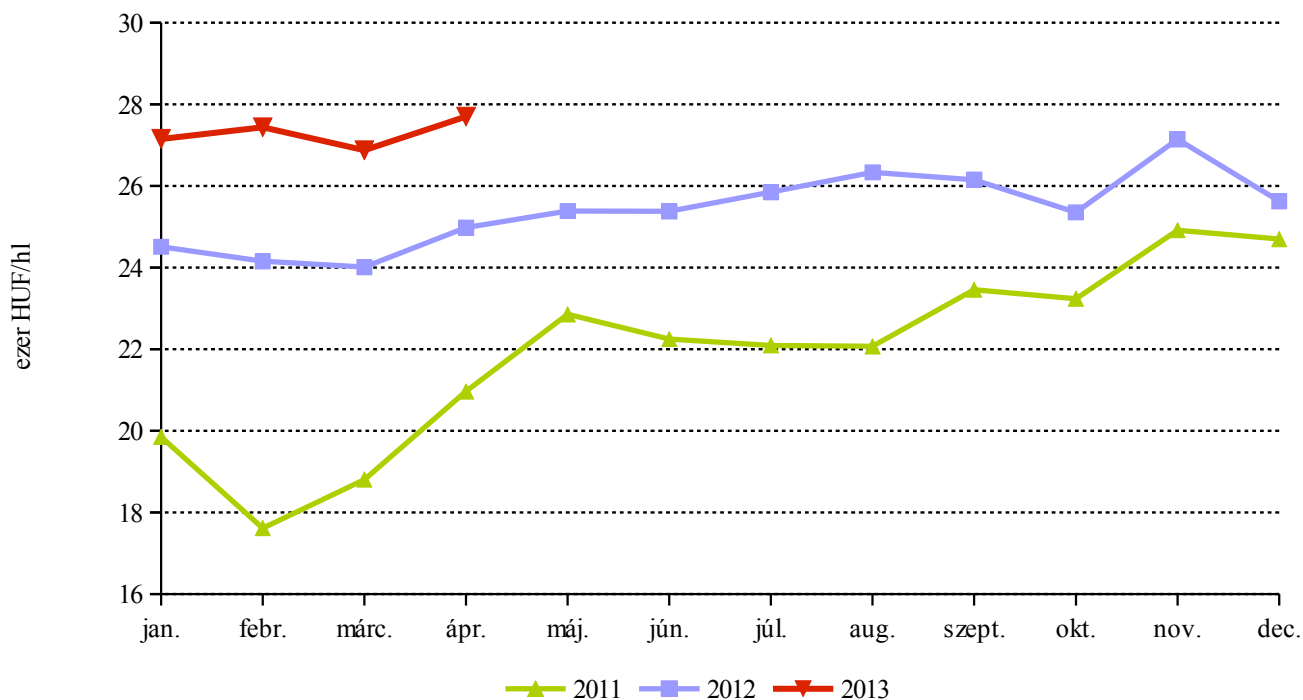
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesített mennyisége



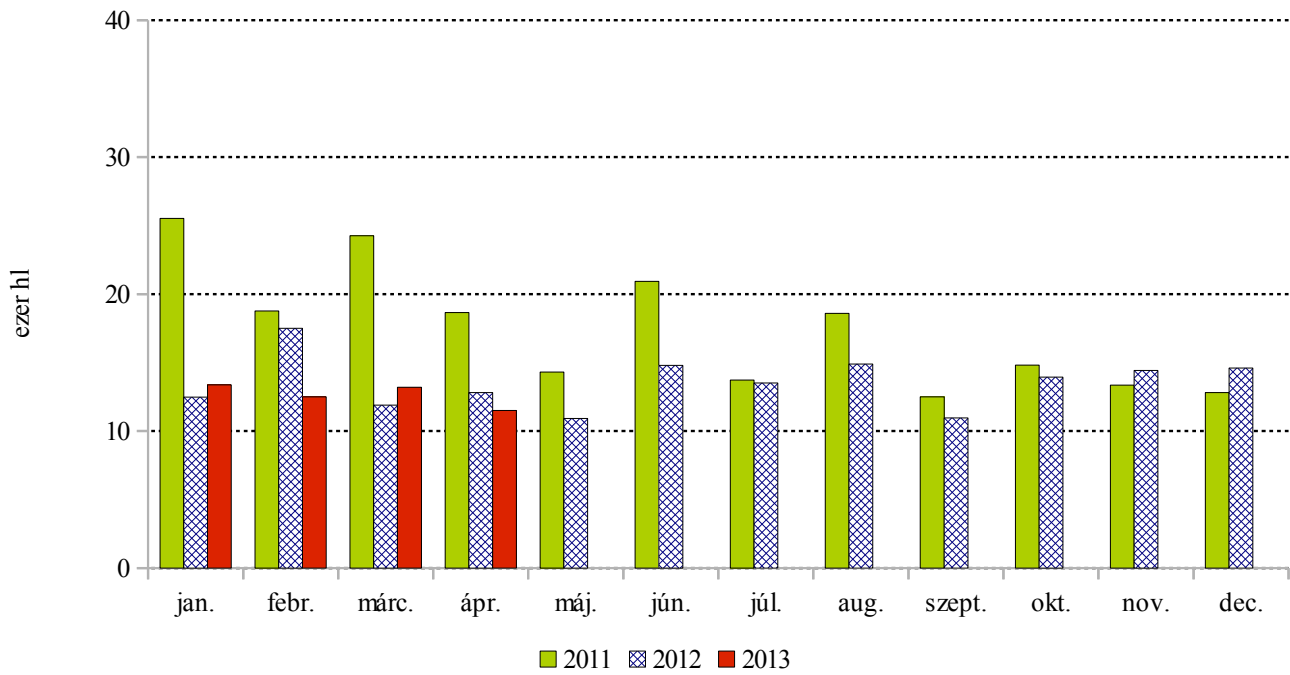
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



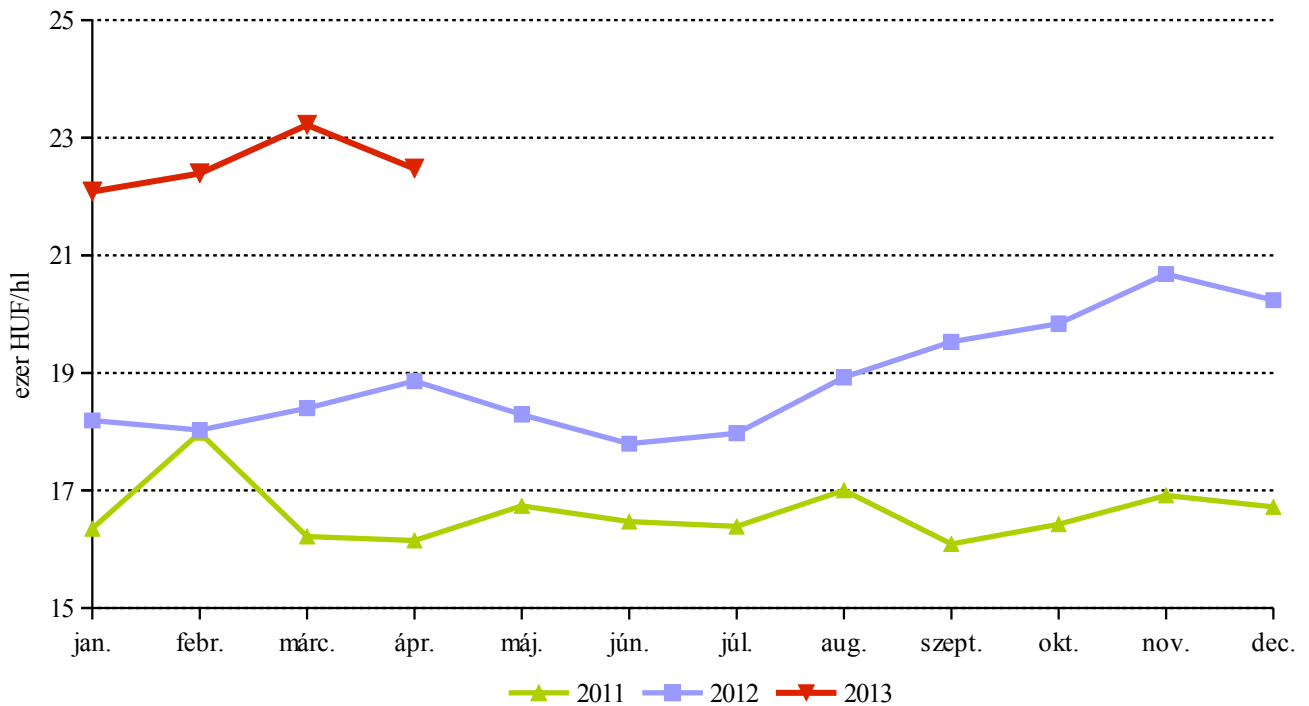
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok értékesített mennyisége



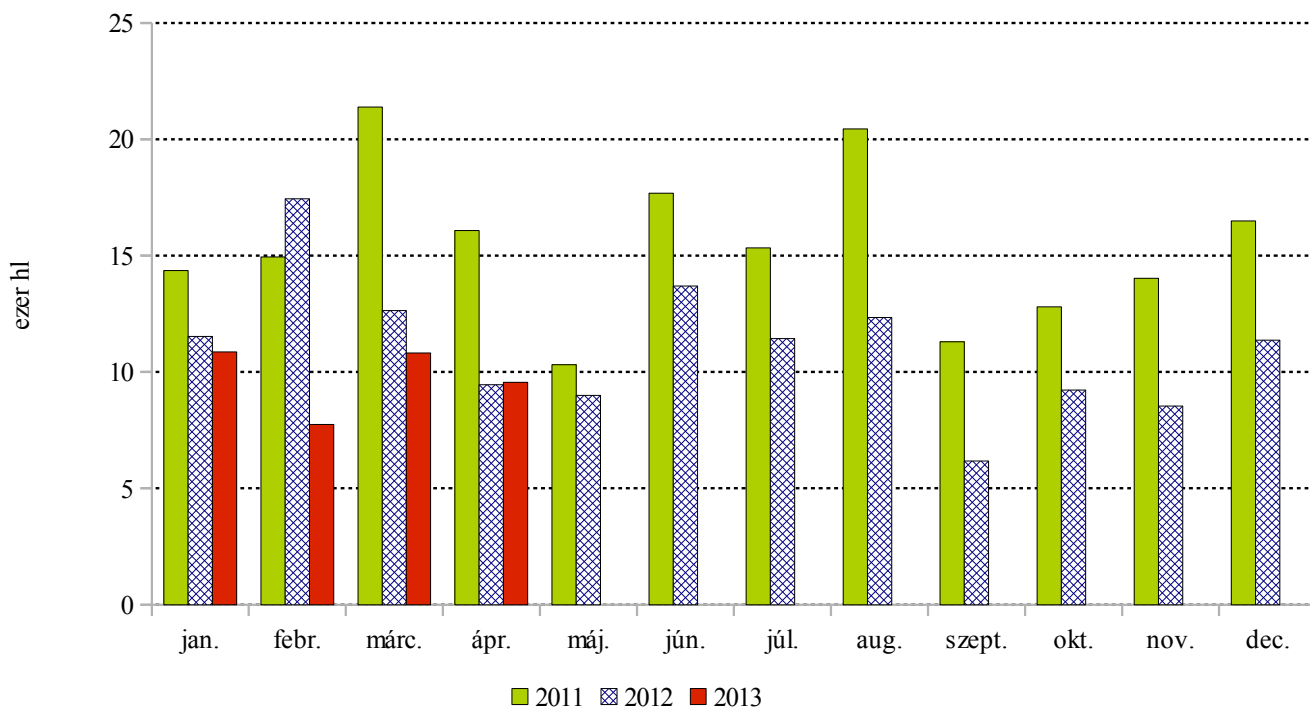
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok feldolgozói értékesítési ára



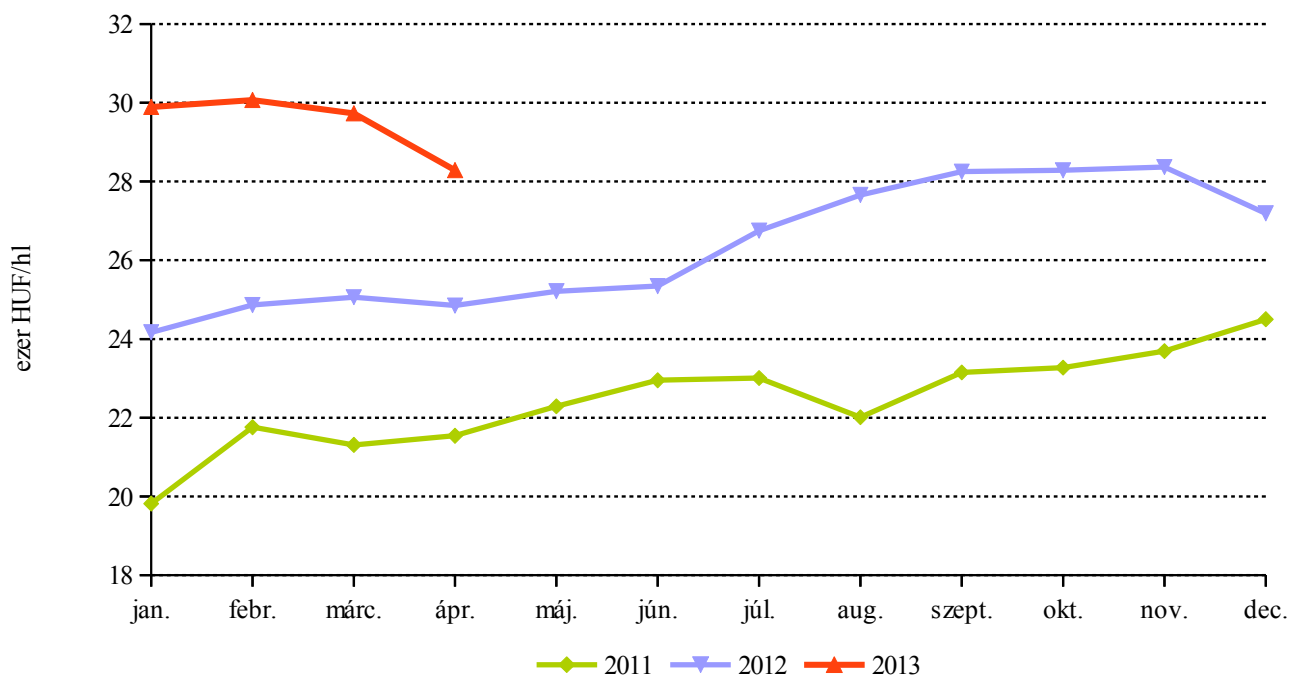
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

